

**HUSKY®***Keeping our customers in the lead*

“Устойчивое развитие — вот постоянная цель компании Niagara. Последнее поколение наших бутылок для воды позволяет сэкономить за год тысячи тонн полимера. Совместная работа с таким опытным партнером, как Husky, позволила нам существенно уменьшить количество материала, необходимого для изготовления бутылки”

Рэли Сендерсон (Rali Sanderson), исполнительный вице-президент по проектированию и разработке продукции, Niagara Bottling, LLC



## EcoBase: подробнее о снижении массы

В чем разница между двумя этими бутылками? Вы не видите разницы, но она есть. Бутылки, изготовленные с использованием преформ EcoBase™, обладают лучшим распределением материала без ущерба для их механических свойств, а их масса до 2,5% меньше, чем у других преформ со сниженной массой. Это обеспечивает ежегодную экономию нескольких тысяч тонн полимера.

Компания Husky всегда стремится помочь своим клиентам снизить массу их емкостей для напитков. Наша технология EcoBase обеспечивает дальнейшее снижение массы благодаря изменению конструкции самой преформы. Наш ассортимент включает более 9000 вариантов гнезд — не пора ли познакомиться с ними поближе?

Посетите сайт [www.husky.ca/ecobase-design](http://www.husky.ca/ecobase-design)

www.plastics.ru

№3  
(97)  
2011

Russian & Global  
Plastics Industry

www.plastics.ru

# ПЛАСТИК

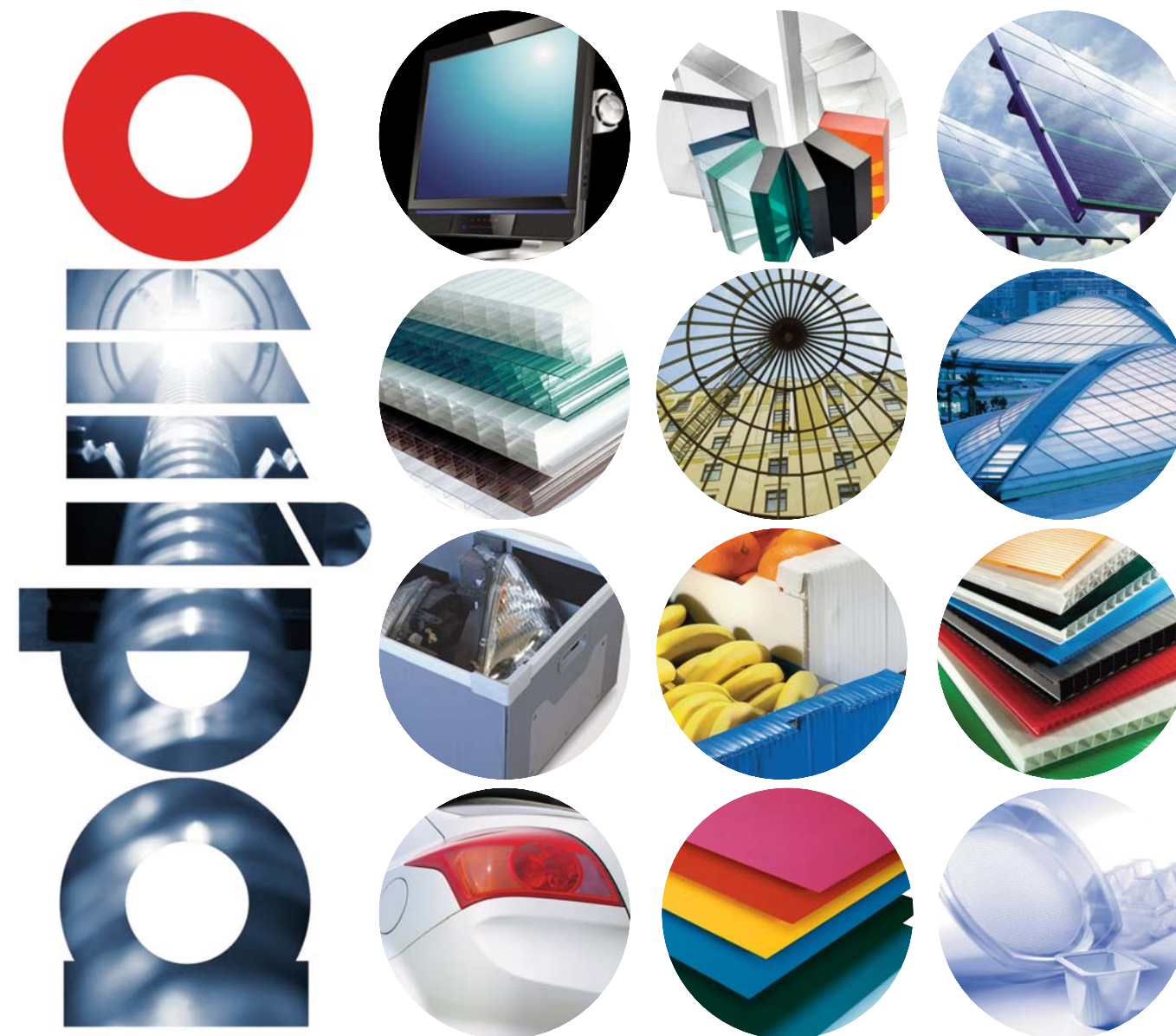
ИНДУСТРИЯ ПЕРЕРАБОТКИ ПЛАСТМАСС

**18** ТЕМА НОМЕРА  
Высокоэффективная экструзия

**54** СПЕЦТЕМА  
Реактопласты

ПЛАСТИК №3/97 2011

ВЫСОКОЭФФЕКТИВНАЯ ЭКСТРУЗИЯ



НА ВЕРШИНЕ  
ЭКСТРУЗИОННЫХ  
ТЕХНОЛОГИЙ с 1963 года

**omipa**  
EXTRUSION MACHINERY

[www.omipa.it](http://www.omipa.it)



Строить с умом



Сберегать энергию

Science For A Better Life

Компания Bayer MaterialScience, один из ведущих мировых производителей высококачественных полимерных материалов, предлагает интеллектуальные решения для энергосберегающего строительства в любых климатических зонах. Высокотехнологичные полиуретаны обеспечивают эффективную теплоизоляцию зданий, что в значительной степени снижает уровень энергопотребления. Защита климата — для будущих поколений.

[www.bayer.com](http://www.bayer.com)



Bayer: HealthCare CropScience

MaterialScience

Пресса

# ПЛАСТИКС 2011

О ЧЕМ НАПИШЕТ ЖУРНАЛ в этом году?

| №№                   | ТЕМА НОМЕРА                    | СПЕЦТЕМА                         |
|----------------------|--------------------------------|----------------------------------|
| 1-2 (январь-февраль) | Композиты                      | Термоформование                  |
| 3 (март)             | Высокоэффективная экструзия    | Реактопласты                     |
| 4 (апрель)           | Литьевая техника и оснастка    | Пластмассовый глобус: Азия       |
| 5 (май)              | Тренды в мире упаковки         | Системы управления и контроля    |
| 6 (июнь)             | Роботы и периферия             | Вспенивание                      |
| 7 (июль)             | Пластики для автопрома         | Пленки                           |
| 8 (август)           | Добавки и наполнители          | Вторичная переработка            |
| 9 (сентябрь)         | Энергосберегающее оборудование | Термостойкость и негорючесть     |
| 10 (октябрь)         | ПЭТ                            | Хранение и транспортировка сырья |
| 11 (ноябрь)          | Новые технологии литья         | Полимеры в строительстве         |
| 12 (декабрь)         | Полимерные ресурсы России      | Декорирование и печать           |

WHAT WILL THE MAGAZINE WRITE about this year?

| №№                     | TOPIC OF THE ISSUE               | SPECIAL TOPIC                            |
|------------------------|----------------------------------|--|
| 1-2 (January-February) | Composites                       | Thermoforming                            |
| 3 (March)              | High performance extrusion       | Thermosetting plastics                   |
| 4 (April)              | Molding equipment and tooling    | Plastic globe: Asia                      |
| 5 (May)                | Trends in the packaging world    | Control and inspection systems           |
| 6 (June)               | Robots and peripherals           | Foaming                                  |
| 7 (July)               | Plastics for automotive industry | Films                                    |
| 8 (August)             | Additives and fillers            | Recycling                                |
| 9 (September)          | Energy-saving equipment          | Thermal stability and nonflammability    |
| 10 (October)           | PET                              | Raw materials storage and transportation |
| 11 (November)          | New molding technologies         | Polymers in construction industry        |
| 12 (December)          | Russian polymer resources        | Decorating and printing                  |

## ПОДПИСКА на журнал «Пластикс»

Стоимость подписки  
на II полугодие 2011 г. — 2290 рублей  
(с Пластикс Каталогом)

### Подписка через редакцию

тел. (846) 276-40-33  
e-mail: [podpiska@plastics.ru](mailto:podpiska@plastics.ru)  
адрес: РФ, 443070, г. Самара,  
ул. Песчаная, 1  
[www.plastics.ru](http://www.plastics.ru)

### Подписка в почтовом отделении

по центральному каталогу  
«Пресса России»  
(агентство «Книга-Сервис»)  
тел.: (495) 680-90-88, 680-90-48  
[www.akc.ru](http://www.akc.ru), индекс 43786

### Альтернативная подписка

Агентство «Интер-Почта-2003»  
тел. (495) 500-00-60  
[www.interpochta.ru](http://www.interpochta.ru)

Агентство «Артос-Гал»  
тел. (495) 981-03-24  
[artos-gal@mail.ru](mailto:artos-gal@mail.ru)

ООО «Северо-Западное  
Агентство «Прессинформ»  
[cpr.spb.ru](http://cpr.spb.ru), индекс 43786

ООО «Агентство Деловая Пресса»  
тел.: (8482) 68-09-98, 68-13-68  
[adp@a-d-p.ru](mailto:adp@a-d-p.ru)  
[www.a-d-p.ru](http://www.a-d-p.ru)

ЗАО ЦДЛ «Орикон-М»  
тел.: (495) 937-49-58, 937-49-59  
[oricon\\_books@sovintel.ru](mailto:oricon_books@sovintel.ru)

ЗАО «МК-Периодика»  
тел. (495) 672-72-61  
тел./факс 672-70-89  
[info@periodicals.ru](mailto:info@periodicals.ru)  
[www.periodicals.ru](http://www.periodicals.ru)

ООО «Информнаука»  
тел.: (495) 155-43-42, 787-38-73  
факс (499) 152-54-81  
[dla@viniti.ru](mailto:dla@viniti.ru)  
[www.informnauka.com](http://www.informnauka.com)

### Подписка в Украине

ООО «Информационная служба мира»  
тел./факс: +38 (044) 586-48-69,  
559-24-93, 296-86-09  
[Luda@ism.com.ua](mailto:Luda@ism.com.ua), [www.ism.com.ua](http://www.ism.com.ua)

### Подписка для ближнего и дальнего зарубежья

ЗАО «МК-Периодика»  
тел. +7 (495) 672-70-42  
[info@periodicals.ru](mailto:info@periodicals.ru), [www.periodicals.ru](http://www.periodicals.ru)

ООО «Информнаука»  
тел.: +7 (495) 155-43-42, 787-38-73  
e-mail: [dla@viniti.ru](mailto:dla@viniti.ru)

Агентство «Nasha Pressa»  
[www.nasha-pressa.de](http://www.nasha-pressa.de)

### Subscription for foreign countries

«МК-Periodika»  
tel. +7 (495) 672-70-42, fax 672-70-89  
e-mail: [info@periodicals.ru](mailto:info@periodicals.ru), [www.periodicals.ru](http://www.periodicals.ru)

«Informnauka»  
tel.: +7 (495) 155-43-42, 787-38-73  
fax (499) 152-54-81  
e-mail: [dla@viniti.ru](mailto:dla@viniti.ru), [www.informnauka.com](http://www.informnauka.com)

«Nasha Pressa»  
[www.nasha-pressa.de](http://www.nasha-pressa.de)

### ПАРТНЕРСКАЯ ПРОГРАММА с издательством «Профессия»

Подписчики журнала «Пластикс» на 2011 год получают возможность  
купить книги издательства «Профессия»  
в интернет-магазине на сайте [www.plastics.ru](http://www.plastics.ru)  
со специальной скидкой — 5%



# Эффективное производство гофрированных труб для

- защиты кабелей
- канализации
- дренажных систем

Chinaplas 2011  
Hall 5.1, stand S11

## Гофроагрегаты UNICOR

- » надёжное производство гофрированных труб
- » высочайшее качество продукции
- » довольные клиенты

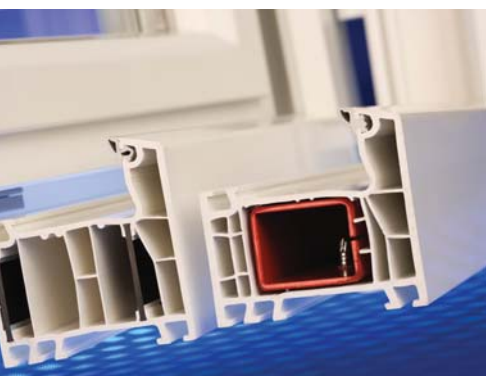


Контактное лицо по вопросам реализации ваших проектов по производству гофрированных труб:  
Торальф Мауль • Русскоязычная консультация

Тел. +49 172-8599-170 • [tmaul@unicor.com](mailto:tmaul@unicor.com)

**UNICOR®**

[www.unicor.com/ru](http://www.unicor.com/ru)



## НОВОСТИ

### ТЕМА НОМЕРА

#### Высокоэффективная экструзия

|  |    |
|--|----|
| Повышаем адгезионную прочность пленки  | 18 |
| Omipa — это знак качества              | 22 |
| Энергосберегающие нагреватели          | 24 |
| Технологии с гарантией качества        | 26 |
| Экономичные экструдеры                 | 29 |
| Экструзия медицинского назначения      | 30 |
| Свободное охлаждение на благо экологии | 31 |
| Рынок ПЭ-труб: в поисках баланса       | 32 |
| Гофроагрегаты для качественных труб    | 36 |
| Жидкие красители для экструзии         | 38 |
| Спирально-винтовая экструзия           | 39 |
| «Новое измерение в процессе экструзии» | 42 |

|   |                                    |    |
|---|------------------------------------|----|
| 6 | Переработка отходов пленок         | 44 |
|   | Экструзия: технологические новинки | 50 |

### СПЕЦТЕМА

#### Реактопласты

|    |   |    |
|----|---|----|
| 18 | Технико-экономические аспекты переработки премиксов | 54 |
| 22 | Перспективы применения реактопластов                | 58 |
| 24 | Новая технология получения ПУ-смесей                | 66 |
| 26 | Универсальные стеклопластики                        | 67 |

### ИЗДЕЛИЯ И ПОЛУФАБРИКАТЫ

|    |  |    |
|----|--|----|
| 30 | Как обеспечить качество изделий из ПКМ | 68 |
| 31 | Безотказные дробилки                   | 73 |

### СООБЩЕСТВО

|    |  |    |
|----|--|----|
| 32 | Новый подъем индустрии переработки пластмасс | 74 |
| 36 | Инновационные воски Euroceras                | 76 |

|   |    |
|---|----|
| NEWS  | 6  |
| TOPIC OF THE ISSUE                                      |    |
| High performance extrusion                              |    |
| Increasing adhesion strength of film                    | 18 |
| Omipa — high-quality mark.                              | 22 |
| Energy-saving heaters                                   | 24 |
| Quality assured technologies                            | 26 |
| Cost-effective extruders                                | 29 |
| Medical extrusion                                       | 30 |
| Free cooling for better environment.                    | 31 |
| PE pipes market: looking for the balance.               | 32 |
| Corrugators for high-quality pipes                      | 36 |
| Liquid dyes for extrusion                               | 38 |
| Helical extrusion                                       | 39 |
| “New dimension in extrusion process”                    | 42 |
| Film waste processing                                   | 44 |
| Extrusion: technological novelties                      | 50 |
| SPECIAL TOPIC   |    |
| Thermosetting plastics                                  |    |
| Technical and economical aspects of premixes processing | 54 |
| Thermosetting plastics application prospects.           | 58 |

|   |    |
|---|----|
| New technology for PU blends                              | 66 |
| All-purpose glass reinforced plastics                     | 67 |
| GOODS AND SEMI-FINISHED PRODUCTS                          |    |
| How to ensure polymer composite products quality          | 68 |
| Trouble-free granulators                                  | 73 |
| COMMUNITY   |    |
| New rise in plastics processing industry                  | 74 |
| Euroceras innovative waxes                                | 76 |
| Call up Staubli cars!                                     | 78 |
| Complete instrumentation of production from EASTEX        | 79 |
| Creative approach.  | 80 |
| The latest oxygen scavenger                               | 82 |
| Experience and quality — constituents of success          | 83 |
| “The future is for electrical injection molding machines” | 84 |
| Effectively means environmentally friendly                | 85 |
| Temperature control system from Novaya Orbita             | 86 |
| Effective recycling.                                      | 88 |
| Screws are just like new.                                 | 89 |
| Relevant solutions from Wittmann Group                    | 90 |
| The market of unequal opportunities                       | 93 |
| Rapid growth for Plastivision                             | 95 |
| Classified  | 96 |





|   |    |
|---|----|
| Вызывайте автомобили Staubli!               | 78 |
| Полное оснащение производства от EASTEX     | 79 |
| Креативный подход                           | 80 |
| Новейший поглотитель кислорода              | 82 |
| Опыт и качество — слагаемые успеха          | 83 |
| «Будущее — за электрическими ТПА»           | 84 |
| Эффективно — значит экологично              | 85 |
| Системы термостатирования от «Новой Орбиты» | 86 |
| Эффективный рециклинг                       | 88 |
| Шнеки — как новые                           | 89 |
| Актуальные решения от Wittmann Group        | 90 |
| Рынок неравных возможностей                 | 93 |
| Стремительный рост Plastivision             | 95 |
| Классифайд                                  | 96 |

4/2011

тема следующего номера  
**ЛИТЬЕВАЯ ТЕХНИКА  
И ОСНАСТКА**  
спецтема  
**ПЛАСТМАССОВЫЙ ГЛОБУС: АЗИЯ**

[www.plastics.ru](http://www.plastics.ru)

the topic of next issue  
**MOLDING EQUIPMENT  
AND TOOLING**

Special topic  
**PLASTIC GLOBE: ASIA**

# EcoPower

55 – 300 т



Полностью  
электрический.  
Компактный.  
Экологический.

[www.wittmann-group.com](http://www.wittmann-group.com)

ООО «Battenfeld Injection Molding»

ул. Нижняя Красносельская, 40/12,  
корпус 6, офис 19, 105066 Москва, Россия

Тел. +7 (495) 983-02-45

Факс +7 (495) 982-59-84

[general@battenfeld.ru](mailto:general@battenfeld.ru)